

Director General

Date:

المدير العام

التاريخ:

تعميم رقم ٢ / ٢٥
(نسخة مصححة)

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت
(حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل)

عطفاً على التعميم رقم ٢/١٩ تاريخ ٢٠٢١/٠٥/٢٩، والتعميم رقم ٢/٢٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٦/٠٤، حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل،

يعدل بند الاستثناءات من التعميمات المذكورين أعلاه، ليصبح كالتالي:

الاستثناءات:

١. يُعفى الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان والذين مرّ على تلقّيهم الجرعة الثانية من لقاح Covid – 19 أو جرعة كاملة من لقاح Covid – 19 (الذي هو عبارة عن جرعة واحدة فقط)، فترة لا تقل عن أسبوعين، أو أصيبوا بفيروس كورونا ضمن مدة تسعون يوماً تسبق تاريخ سفرهم إلى لبنان بعد إبرازهم وثيقة رسمية تثبت ذلك، من إجراء فحص PCR في المملكة المتحدة والبرازيل، ويخضعون لفحص PCR عند وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت وفقاً للآلية المحددة في التعميم رقم ٢/٧، وكذلك يتم إعفائهم من الحجر الفندقية.

٢. يُستثنى من الحجر الفندقية البعثات الدبلوماسية الوطنية والأجنبية وعائلاتهم على أن تلتزم بالحجر لمدة خمسة أيام في مقر إقامتها.

٣. يستثنى أيضاً من الحجر الفندقية:

أ- الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان والذين مرّ على تلقّيهم جرعة واحدة من أي لقاح Covid – 19 فترة لا تقلّ عن أسبوعين قبل سفرهم إلى لبنان.

ب- الركاب العابرون براً إلى سوريا عبر مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت.

ج. الركاب القاصرون (دون ١٨ سنة) سواء كانوا قادمين بمفردهم أو برفقة أهلهم.

د. الركاب الذين غادروا لبنان ويريدون العودة خلال فترة أسبوع، أي الذين غادروا خلال أحد أيام الأسبوع وعادوا في نفس اليوم خلال الأسبوع التالي، بالإضافة إلى إعفائهم من إجراء فحص PCR في البلدان التي يرغبون بالعودة منها ويخضعون لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت، وذلك كما هو وارد في التعميم رقم ٢/٧ تاريخ ٢٠٢١/٠١/٢٧.

يُطلب من جميع الشركات التقيّد بمضمون هذا التعميم فور توقيعه، والبدء بتطبيقه على الركاب الذين يصلون إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف
المهندس فادي الحسن



Director General

09 JUN 2021

المدير العام

Circular No. 25/2
(Corrected Version)

To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA
Required procedure for the passengers arriving to Lebanon from United Kingdom and Brazil

Pursuant to Circular No. 19/2 dated 29/05/2021, and Circular No. 24/2 dated 04/06/2021,

The **Exemptions** in the above- mentioned circulars are amended as follows:

Exemptions:

1. Passengers wishing to travel to Lebanon and who have received the second dose of Covid-19 vaccine, or a complete dose of Covid-19 vaccine (which is formed of one dose only), minimum 2 weeks before their departure to Lebanon or passengers who were infected and cured from Covid-19 within 90 days before their departure date after showing an official document confirming that, are exempted from performing a PCR test at the United Kingdom and Brazil and shall perform a PCR test upon their arrival at BRHIA, in accordance with circular number 7/2 dated 27/01/2021, and they are also exempted from Hotel quarantine.
2. National and foreign diplomats with their families are exempted from hotel quarantine but they must keep quarantined for 5 days at their places of Residence.
3. Also, the following are exempted from Hotel quarantine:
 - a. Passengers wishing to travel to Lebanon and who have received one dose of any Covid-19 vaccine minimum 2 weeks before their departure to Lebanon
 - b. Land - transit passengers to Syria through BRHIA.
 - c. Arriving Minors (under 18 years age) whether unaccompanied or with their parents.
 - d. Passengers who travelled out of Lebanon and will return within one week, that is, who travelled during one day of the week and will return on the same day during the following week, and they will be also exempted from doing PCR test in the countries of departure, but shall perform a PCR test at BRHIA upon their arrival to Lebanon, in accordance with Circular No. 7/2 dated 27/01/2021.

All airlines shall comply with this circular once signed, and to implement it on all Passengers arriving to BRHIA.

A/ Director General of Civil Aviation



Eng. Fadi El Hassan



Director General

Date: 29 MAY 2021

المدير العام

التاريخ: ٢٩ أيار ٢٠٢١

تعميم رقم ٢ / ١٩

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت
حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل

إستناداً إلى القرارات والتوصيات ذات الصلة،
يُطلب من جميع شركات الطيران العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت التقيد بالإجراءات المتعلقة
بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل:

١. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان، باستثناء الأطفال دون ١٢ سنة، أن يكونوا قد أجروا فحص PCR في إحدى المختبرات المعتمدة من قبل السلطات المعنية في المملكة المتحدة والبرازيل، وذلك خلال ٩٦ ساعة كحدّ أقصى، من تاريخ صدور نتيجة الفحص لغاية الوصول إلى لبنان، وأن يقوموا بإظهار نتيجة الفحص عند كاونتورات تسجيل الحقائب Check in Counters، ولا يسمح للركاب الذين لا يحملون نتيجة فحص سلبية بركوب الطائرة القادمة إلى لبنان.
٢. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان أن يكون لديهم حجز فندقي وذلك على نفقتهم الخاصة لمدة خمسة أيام / أربعة ليالي في أحد الفنادق التالية:

- May flower Beirut-Hamra
Res@mayflowerbeirut.com
+9611340680 Ext 0 or 220
+96171612126 // +9613243535
- Royal Tulip Hotel-Achrafieh
Reservation@royaltulipachrafieh.com
Tel: +9611333048
Whats App: +96176666314 // +96176666312
- Alife Apart Hotel-Sodeco
reservations@alifehotels.com
Tel: +961333099
Whats App +96176116777 // +9613570333

ولايسمح للركاب الذين ليس لديهم حجز فندقي في أحد الفنادق أعلاه بركوب الطائرة القادمة إلى لبنان، وفي حال تم نقل أي راكب إلى لبنان دون حجز فندقي في أحد الفنادق أعلاه، تتحمل شركات الطيران الناقل نفقة حجز الفندق.



٣. على جميع الركاب القادمين إلى لبنان أن يخضعوا لفحص PCR فور وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت، باستثناء الأطفال دون ١٢ سنة وقوات اليونيفيل، وذلك ضمن نفس الآلية المحددة في البند رقم ٧ من التعميم رقم ٢/٧ تاريخ ٢٠٢١/٠١/٢٧.

٤. عند وصول الركاب القادمين من تلك الدول إلى لبنان تتولى الباصات التابعة للفنادق المذكورة أعلاه عملية نقلهم من المطار إلى الفندق، حيث يجب عليهم إلتزام الحجر في الفندق لمدة خمسة أيام / أربعة ليالي ويخضعون خلال هذه المدة لفحص PCR آخر في أحد المختبرات المعتمدة من قبل وزارة الصحة العامة اللبنانية وذلك على نفقتهم الخاصة، وفي حال كانت نتيجة الفحص إيجابية، يجب عليهم حينها إتباع تعليمات وزارة الصحة العامة بهذا الخصوص.

الاستثناءات:

١. يُستثنى من الحجر الفندقي البعثات الدبلوماسية الوطنية والأجنبية وعائلاتهم على أن تلتزم بالحجر لمدة خمسة أيام في مقر إقامتها.

٢. يُعفى الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان والذين مرّ على تلقّهم الجرعة الثانية من لقاح Covid - 19 فترة لا تقل عن أسبوعين، أو أصيبوا بفيروس كورونا ضمن مدة تسعون يوماً تسبق تاريخ سفرهم إلى لبنان بعد إبرازهم وثيقة رسمية تثبت ذلك، من إجراء فحص PCR في المملكة المتحدة والبرازيل، ويخضعون لفحص PCR عند وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت وفقاً للآلية المحددة في التعميم رقم ٢/٧، وكذلك يتم إعفائهم من الحجر الفندقي.

يطلب من جميع الشركات التقيّد بمضمون هذا التعميم والبدء بتطبيقه على الركاب الذين يصلون إلى مطار رفيق الحريري الدولي ابتداءً من الساعة ٠٨:٠٠ صباحاً بتوقيت بيروت تاريخ ٢٠٢١/٠٦/٠١، وذلك تحت طائلة اتخاذ الإجراءات اللازمة بحق الشركات المخالفة.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف


المهندس فادي الحسن



29 MAY 2021

Circular No. 19 / 2

To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA
Required procedure for the passengers arriving to Lebanon from United Kingdom and Brazil

With reference to the relevant decisions and recommendations,

All airlines operating at BRHIA are requested to comply with the following procedure regarding all passengers arriving to Lebanon from United Kingdom and Brazil:

1. All Passengers arriving to Lebanon, **except children under 12 years age**, must perform PCR test in a Lab. certified by the countries Local authorities latest 96 hours between the test result and the date of arrival to Lebanon and to show the test result at check-in counters.
Passengers not having negative PCR test result are not allowed to board the plane departing to Lebanon.
2. All Passengers wishing to come to Lebanon must have hotel booking at their own expenses, for 5 days / 4 nights in one of the following hotels.
 - May flower Beirut-Hamra
Res@mayflowerbeirut.com
+9611340680 Ext 0 or 220
+96171612126 // +9613243535
 - Royal Tulip Hotel-Achrafieh
Reservation@royaltulipachrafieh.com
Tel: +9611333048
Whats App: +96176666314 // +96176666312
 - Alife Apart Hotel-Sodeco
reservations@alifehotels.com
Tel: +961333099
Whats App +96176116777 // +9613570333

Passengers not having a hotel booking in one of the hotels mentioned above are not allowed to board the plane departing to Lebanon, and the Air carriers shall pay the hotel booking for arriving passenger with no booking

3. All passengers arriving to Lebanon, **except Children under 12 years age and UNIFIL**, must perform a PCR test upon their arrival to BRHIA, in accordance with the same procedure listed in item number 7 of circular number 7/2 dated 27/01/2021.

مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت هاتف ٩٦١-١-٦٢٨١٩٥ فاكس ٩٦١-١-٦٢٩٠١٠
Beirut Rafic Hariri Int'l Airport Tel: 961 1 62 81 95 Fax: 961 1 62 90 10
E-mail: dgca@beirutairport.gov.lb



4. Upon arrival of the passengers to BRHIA, Buses from the above hotels will transport them from the Airport to the hotel, where they shall remain quarantined for 5 days / 4 nights, during which they will be subject to another PCR test in one of the Labs authorized by the Ministry of Public Health at their own expenses.

If the PCR test result was positive, passengers shall follow the instructions of the Ministry of Public Health.

Exemptions:

1. National and foreign diplomats with their families are exempted from hotel quarantine but they must keep quarantined for 5 days at their places of Residence.
2. Passengers wishing to travel to Lebanon and who have received the second of Covid-19 vaccine, minimum 2 weeks before their departure to Lebanon or passengers who were infected and cured from Covid-19 within 90 days before their departure date after showing an official document confirming that, are exempted from performing a PCR test at the United Kingdom and Brazil and shall perform a PCR test upon their arrival at BRHIA, in accordance with circular number 7/2, and they are also exempted from Hotel quarantine.

All airlines shall comply with this circular and to implement it on all Passengers arriving to BRHIA starting 01/06/2021 at 08:00 Beirut local time, otherwise violating airlines will be fined.

A/ Director General of Civil Aviation



Eng. Fadi El Hassan



Director General

Date:

المدير العام

التاريخ: ٤ / ٢٠٢١

تعميم رقم ٢ / ٢٤

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت
(حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل)

عطفاً على التعميم رقم ٢/١٩ تاريخ ٢٠٢١/٥/٢٩، حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل،

يعدل البند ٢ وبند الاستثناءات من التعميم المذكور، ليصبحوا كالتالي:

٢. على جميع الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان من المملكة المتحدة والبرازيل (وليس الركاب العابرين عبر هذين البلدين)، أن يكون لديهم حجز فندقي وذلك على نفقتهم الخاصة لمدة خمسة أيام / أربعة ليالي في أحد الفنادق التالية:

- Lancaster Tamar Hotel - Hadat, Beirut
Reservations@lancastertamar.com
T: +961 5 458 000
- May flower Beirut - Hamra
Res@mayflowerbeirut.com
T: +961 1 340680 Ext 0 or 220
T: +961 71 612126 // +961 3 243535
- Royal Tulip Hotel - Achrafieh
Reservation@royaltulipachrafieh.com
Tel: +9611333048
Whats App: +961 76 666314 // +961 766 66312
- Alife Apart Hotel - Sodeco
reservations@alifehotels.com
Tel: +961 3 33099
Whats App +961 76 116777 // +961 3 570333
- Gefinor Rotana - Beirut
Res.gefinor@rotana.com
T: +961 1 371888
WhatsApp +961 3 253988



- Raouche Arjaan by Rotana
Sales.raouche@rotana.com
Christiane.maalouf@rotana.com
Abed.moubayed@rotana.com
T: +961 71 114734 // +961 78 822818
- Riviera Hotel - Beirut
Reservation@rivierahotel.com.lb
T: +961 1 373210// +961 0096 1 3 617591

ولا يُسمح للركاب الذين ليس لديهم حجز فندق في أحد الفنادق أعلاه بركوب الطائرة القادمة إلى لبنان، وفي حال تم نقل أي راكب إلى لبنان دون حجز فندق في أحد الفنادق أعلاه، تتحمل شركات الطيران الناقله نفقة حجز الفندق.

الاستثناءات:

١. يُستثنى من الحجر الفندقى البعثات الدبلوماسية الوطنية والأجنبية وعائلاتهم على أن تلتزم بالحجر لمدة خمسة أيام في مقر إقامتها.
 ٢. يُعفى الركاب الراغبين بالقدوم إلى لبنان والذين مرّ على تلقيهم الجرعة الثانية من لقاح Covid – 19 أو جرعة كاملة من لقاح Covid – 19 (الذي هو عبارة عن جرعة واحدة فقط)، فترة لا تقل عن أسبوعين، أو أصيبوا بفيروس كورونا ضمن مدة تسعون يوماً تسبق تاريخ سفرهم إلى لبنان بعد إبرازهم وثيقة رسمية تثبت ذلك، من إجراء فحص PCR في المملكة المتحدة والبرازيل، ويخضعون لفحص PCR عند وصولهم إلى مطار رفيق الحريري الدولي – بيروت وفقاً للالية المحددة في التعميم رقم ٢/٧، وكذلك يتم إعفائهم من الحجر الفندقى.
 ٣. يستثنى أيضاً من الحجر الفندقى:
 - أ- الركاب العابرون براً إلى سوريا عبر مطار رفيق الحريري الدولي – بيروت.
 - ب- الركاب القاصرون (دون ١٨ سنة) سواء كانوا قادمين بمفردهم أو برفقة أهلهم.
- يُطلب من جميع الشركات التقيد بمضمون هذا التعميم فور توقيعه، والبدء بتطبيقه على الركاب الذين يصلون إلى مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت.

مدير عام الطيران المدني بالتكليف


المهندس فادي الحسن



Director General

- 4 JUN 2021

المدير العام

Circular No. 24/ 2

To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA
Required procedure for the passengers arriving to Lebanon from United Kingdom and Brazil

Pursuant to Circular No. 19 dated 29/05/2021,

Item No. 2 and the Exemptions in the above- mentioned circular are amended as follows:

2. All Passengers wishing to come to Lebanon from UK and Brazil (not transiting through these two countries) must have hotel booking at their own expenses, for 5 days / 4 nights in one of the following hotels:

- Lancaster Tamar Hotel - Hadat, Beirut
Reservations@lancastertamar.com
T: +961 5 458 000
- May flower Beirut - Hamra
Res@mayflowerbeirut.com
T: +961 1 340680 Ext 0 or 220
T: +961 71 612126 // +961 3 243535
- Royal Tulip Hotel - Achrafieh
Reservation@royaltulipachrafieh.com
Tel: +9611333048
Whats App: +961 76 666314 // +961 766 66312
- Alife Apart Hotel - Sodeco
reservations@alifehotels.com
Tel: +961 3 33099
Whats App +961 76 116777 // +961 3 570333
- Gefinor Rotana - Beirut
Res.gefinor@rotana.com
T: +961 1 371888
WhatsApp +961 3 253988



- Raouche Arjaan by Rotana
Sales.raouche@rotana.com
Christiane.maalouf@rotana.com
Abed.moubayed@rotana.com
T: +961 71 114734 // +961 78 822818
- Riviera Hotel - Beirut
Reservation@rivierahotel.com.lb
T: +961 1 373210// +961 0096 1 3 617591

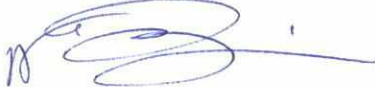
Passengers not having a hotel booking in one of the hotels mentioned above are not allowed to board the plane departing to Lebanon, and the Air carriers shall pay the hotel booking for arriving passenger with no booking

Exemptions:

1. National and foreign diplomats with their families are exempted from hotel quarantine but they must keep quarantined for 5 days at their places of Residence.
2. Passengers wishing to travel to Lebanon and who have received the second dose of Covid-19 vaccine, or a complete dose of Covid-19 vaccine (which is formed of one dose only), minimum 2 weeks before their departure to Lebanon or passengers who were infected and cured from Covid-19 within 90 days before their departure date after showing an official document confirming that, are exempted from performing a PCR test at the United Kingdom and Brazil and shall perform a PCR test upon their arrival at BRHIA, in accordance with circular number 7/2, and they are also exempted from Hotel quarantine.
3. Also, the following are exempted from Hotel quarantine:
 - a. Land - transit passengers to Syria through BRHIA.
 - b. Arriving Minors (under 18 years age) whether unaccompanied or with their parents.

All airlines shall comply with this circular once signed, and to implement it on all Passengers arriving to BRHIA.

A/ Director General of Civil Aviation



Eng. Fadi El Hassan

